

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 78 (2016)
Heft: 8

Artikel: Elles sont toujours bein là
Autor: Hunger, Ruedi
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1085517>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Elles sont toujours bien là

S'agit-il de vestiges du passé ? Les ensileuses tractées sont basées sur un concept performant et moderne. Elles comblent les lacunes des machines automotrices dont la diversité reste très restreinte.

Ruedi Hunger



Les ensileuses tractées peuvent constituer une alternative intéressante aux machines automotrices pour les grandes exploitations indépendantes. Photo : Lely

L'histoire des ensileuses automotrices a commencé en 1961, lorsque New Holland a décidé d'installer une récolteuse de fourrage tractée dans un véhicule motorisé. Les ensileuses tractées sont cependant beaucoup plus anciennes. Case a ainsi construit la première machine de ce type en 1929 déjà. En Europe, la première ensileuse Segler a fait son apparition en 1944. Au début des années 1950, le projet a été repris par Fahr à Gottmadingen et son développement s'est poursuivi. La success-story des ensileuses portées à un rang a commencé dans les années 1960 et s'est poursuivie plus tard jusqu'aux machines automotrices utilisées en commun.

Kongsilde/JF

Au début de l'an dernier, JF a présenté l'ensileuse de précision « FCT 1460 MD ». Elle est équipée du système « Upper Cut » que le fabricant dit bien plus efficace que les modèles précédents. En parallèle, l'ensemble de la chaîne d'entraînement a été améliorée, y compris les rouleaux d'alimentation. La boîte de vitesses a été rendue plus conviviale et une poignée placée sur son côté permet de changer

rapidement et facilement la longueur de coupe dont 4 réglages sont proposés, de 6 à 32 mm. Avec le système « Upper Cut », le fourrage est coupé sur le contre-couteau opposé, puis dirigé depuis le rotor de coupe jusqu'à la goulotte d'éjection par le chemin le plus court. Le tambour de coupe ouvert se divise en 5 secteurs et dispose, selon le type, de 24, 32 ou 40 couteaux. Le modèle intermédiaire peut maintenant être équipé en option d'un détecteur de métaux. Les ensileuses plus grosses en sont équipées de série. Toutes les fonctions de la machine sont contrôlées depuis la cabine par un boîtier électro-hydraulique. La goulotte d'éjection repliable peut s'incliner de 20° de plus vers l'avant que celle du modèle précédent « FCT 1360 ». Les remorques de récolte peuvent ainsi se remplir de manière optimale et le potentiel de l'ensileuse se voit pleinement exploité.

Lely (anciennement Mengerle)

Depuis l'acquisition de Mengerle, Lely a maintenu la production de l'ensileuse à disque hacheur, en trois modèles différents dotés du nouveau nom « Storm ». Les deux modèles supérieurs sont des

ensileuses tractées. Pour l'ensilage d'herbe, le disque hacheur de 130 cm offre beaucoup d'énergie cinétique. Les quatre rouleaux d'alimentation pressent le fourrage dans le canal d'alimentation de 450 mm de large et le transportent de façon uniforme jusqu'au disque de coupe. Le système hydraulique de bord des



Reprenant la production de la « Mex » après une interruption, Pöttinger ne construit que des ensileuses multi-rangs. Photo : Pöttinger

modèles « 130 » et « 300 » permet le relevage du pick-up, la commande de l'inversion et l'orientation de la goulotte d'éjection. La longueur de coupe s'ajuste au moyen de pignons. En plus du pick-up de 220 cm de large, la « Storm 300 » peut être équipée d'un dispositif de récolte de maïs indépendant des rangs.

Le modèle « 75 » est une ensileuse à maïs mono-rang comme on les trouvait encore en activité par centaines il y a 20 à 30 ans. Doté de 12 couteaux, il hache le fourrage à 5 ou 7,5 mm de longueur, selon le réglage. L'entraînement se fait sans chaîne, via des arbres de transmission et un entraînement à bain d'huile.

Pöttinger

Pöttinger a repris la production de l'ensileuse à disque hacheur traditionnelle « Mex » en 2010. Celle-ci se limite cependant aujourd'hui aux modèles « Mex 5 » et « Mex 6 ». La firme autrichienne considère ces machines comme une alternative économique pour les grandes entreprises avec un maximum de 300 ha de surface d'ensilage. Alors que la « Mex 5 » est conçue pour l'attelage arrière et avant, la « Mex 6 » peut uniquement être tractée. Ces ensileuses se distinguent par un volant hacheur central réglable, entraîné par courroie et tournant à 590, 620 ou 800 tr/min. Avec ses 10 couteaux, la longueur de coupe de l'ensilage d'herbe peut être réglée à 11, 15 ou 19 mm et celle de l'ensilage de maïs à 5, 7 ou 9 mm. Les ensileuses utilisées pour le maïs sont équipées d'un éclateur de grains. Le conducteur bénéficie d'un système électronique de commande confort « Direct

Control ». Côté tracteur, un distributeur simple effet avec retour libre est nécessaire.

Kemper

La fabrique de machines Kemper, de Münsterland (D), est un constructeur et un fournisseur bien connu d'accessoires de récolte pour ensileuses automotrices. Le fait que Kemper construise également des ensileuses multi-rangs tractées s'avère plus confidentiel. Le plus petit modèle, la « C 1200 », peut au besoin être équipé d'un châssis de montage pour l'avant, le côté ou l'arrière. La « C 2200 » est destinée à l'attelage à l'avant et à l'arrière. Elle peut être pourvue d'un dispositif de récolte de maïs à indépendance des rangs de 235 cm de large (équivalant à trois rangs). Un pick-up de 200 cm de large existe également. L'ensileuse hautes performances « C 3000 » n'est disponible que pour l'attelage arrière. Des pick-up de 200 ou 300 cm, ainsi qu'un dispositif de récolte de maïs à 4 rangs entrent en ligne de compte comme outils portés. Les ensileuses à disque hacheur peuvent disposer au maximum de 12 couteaux (différents pour l'herbe ou le maïs). Les « C 2000 » et « C 3000 » offrent un éclateur de grains pour la récolte de maïs.

Kuhn

Kuhn construit des ensileuses tractées de 1 à 4 rangs, exclusivement pour la récolte de maïs. L'ensileuse à disque de hachage « MaizeChopper » dispose de deux tambours d'alimentation, l'un avec une surface lisse, l'autre un profil denté. En changeant de pignon d'entraînement, la

longueur de coupe peut être modifiée de 4 à 6 mm (et vice versa). Le disque de hachage comporte 10 couteaux. Le régime du volant hacheur peut être modifié selon les besoins, de 1600 à 1800, voire 2000 tr/min. A cet effet, la poulie à courroie trapézoïdale doit être changée. Une plaque inférieure « Corn Cracker » permet l'éclatement des grains de maïs. Les ensileuses multi-rangs sont adaptées pour des écartements de rangs de maïs de 67, 71 et 75 cm. L'ensileuse à 4 rangs comporte deux unités de disques hacheurs tournant en sens inverses. Elle convient aux attelages arrière et avant. C'est pourquoi la rotation de la prise de force est aussi conçue en gauche/droite et régime de départ de 1000 tr/min. La « Maize-Chopper » nécessite des tracteurs offrant une puissance de prise de force de 22, 40 ou 66 kW.

Sip

L'entreprise industrielle slovène Stronja Industrija Sempeter (Sip) propose deux ensileuses à disque hacheur à deux rangs. Les tambours d'alimentation verticaux du distributeur rotatif hachent directement la tige de maïs dans leur extension. Le plus grand modèle comporte aussi deux rouleaux de pression. Les disques hacheurs sont équipés de 10 ou 12 couteaux. Avec un régime de prise de force de 540 tr/min, le disque hacheur tourne à 1320 ou 1600 tr/min. Les longueurs de coupe sont comprises entre 4 et 6 mm. La goulotte d'éjection est commandée hydrauliquement depuis le siège du tracteur. Avec leur 520 ou 540 kg, ces ensileuses portées s'avèrent relativement légères. ■



Depuis l'intégration du « PZ », Kuhn propose des ensileuses d'un à quatre rangs dans sa gamme. Photo : Kuhn



Kemper est très expérimenté dans la construction de dispositifs de récolte du maïs indépendants des rangs pour automotrices et en équipe également ses propres machines. Photo : Kemper